elipson
Maison fondée en 1938

elipson® | planet **Sub**

Venez découvrir le «**club elipson** », pour nous faire partager vos expériences, et être informé des nouveautés de la marque.
www.elipson.com/fr/club

Discover the « **Club Elipson** » to share your experiences and receive information from Elipson.
www.elipson.com/en/club

Caractéristiques
Subwoofer actif bass reflex. Event arrière profilé
Haut-parleur de grave de 20 cm, membrane cellulose haute densité
Amplificateur intégré : 200 W
Réponse en fréquence : 30 Hz - 240 Hz
Filtre passe-haut : 30 Hz (24 dB/Octave)
Filtre passe-bas variable : 50 Hz à 200 Hz
Inversion de phase : 0° / 180°
Mise en veille automatique et reveil à 2 niveaux de sensibilité
Entrées niveau ligne et enceinte
Dimensions : Ø 316 x H 393 mm
Poids : 11 kg
Couleurs : laque noire, blanche ou rouge

Specifications
Active subwoofer with bass-reflex cabinet. Profiled back vent
20 cm bass driver, high density paper cone.
Integrated amplifier : 200 W
Frequency response : 30 Hz - 240 Hz
High-pass filter : 30 Hz (24 dB / Octave)
Adjustable low-pass filter : 50 Hz to 200 Hz
Phase adjust : 0° / 180°
Automatic standby with 2 sensitivity level to restart
Line and speaker level inputs
Dimensions: Ø 316 x H 393 mm
Weight: 11 kg
Colors: Black, White or Red lacquer

Garanties et Services
Les enceintes Elipson sont conçues et fabriquées suivant les meilleurs standards de qualité. Si votre enceinte Elipson présente un défaut, Elipson ou un revendeur agréé pourra prendre en charge la réparation dans les limites de cette garantie.
La garantie est de 2 ans à partir de la date d'achat chez un revendeur agréé.

DEFINITION DE LA GARANTIE
La garantie est limitée à la réparation de l'équipement Elipson. En aucun cas, le transport, les coûts associés ainsi que l'installation ne sont couverts par la garantie.
La garantie n'est applicable qu'au premier propriétaire et n'est pas transférable.
La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :
- Le dommage est causé par une installation ou un branchement incorrect.
- Le dommage est causé par un usage incorrect, autre que celui décrit dans ce manuel, par négligence, ou modification du produit par une personne non autorisée par Elipson.
- Les dommages causés par des accidents, la foudre, l'eau, le feu, une chaleur excessive ou toutes autres causes ne pouvant être contrôlées par Elipson.
- Dans le cas d'une réparation par du personnel non autorisé.

Cette garantie complète les garanties légales en vigueur dans le pays du revendeur agréé.

COMMENT FAIRE REPARER UN PRODUIT SOUS GARANTIE.
Prenez simplement contact avec votre revendeur agréé. Pour garantir un transport dans de bonnes conditions, utilisez toujours l'emballage d'origine.

Si vous utilisez un produit dans un autre pays que celui où vous l'avez acheté, prenez contact avec l'importateur de votre pays de résidence qui vous orientera vers un centre technique agréé.
La liste des distributeurs agréés est disponible sur le site :
http://www.elipson.com

Pour valider votre garantie, vous devez produire comme preuve d'achat l'original de votre facture contenant la date de votre achat et le cachet de votre revendeur.

Warranty and Service
Elipson loudspeakers have been designed and manufactured to the highest quality standards. If something goes wrong with your product, Elipson or its authorized distributor / dealer will handle the service and repair under these limited warranty terms.
This limited warranty is valid for a 2-year period from original purchase date from an authorized Elipson dealer.

TERMS OF LIMITED WARRANTY
The warranty is limited to equipment repair. Neither transportation, nor any other costs, nor any risk for removal, transportation and installation of products is covered by this warranty.
The warranty is only valid for the original purchaser and is not transferable.
The warranty will not apply in cases other than defects in materials and / or workmanship at the date of purchase and will not be applicable in the following cases:
- Damages caused by wrong or incorrect installation or connection.
- Damages caused by incorrect use, other use than the one described in the owner's manual, negligence, unauthorized modification or use of parts or of accessories that are not authorized by Elipson.
- Damages caused by unauthorized, unsuitable or faulty ancillary equipment.
- Damages caused by accidents, lightning, water, fire, heat or any other disturbance that would not be under Elipson control or responsibility.
- For products, which serial number has been altered, deleted, removed or made illegible.
- In case of repair and service executed by an unauthorized service person.

This warranty complements any national/federal/regional law obligations of local distributors/dealers and does not affect your statutory rights as a customer.

TO CLAIM REPAIR UNDER WARRANTY
To claim repair or service under warranty you simply have to contact your local Elipson dealer, from whom your equipment has been purchased.
To ensure that you will be able to ship your damaged product in correct manner, always retain the original packaging of your Elipson equipment.

If you cannot contact your original dealer, or if you are using your Elipson product outside the purchase country, you should contact Elipson national distributor in the residence country, who will advise where the equipment can be serviced.
You can also visit our web site to check our contact information:
www.elipson.com

To validate your warranty, you need to produce, as a proof of purchase, your original purchase invoice specifying the date of purchase and stamped by your dealer.

Last Update : 18 /10/ 2011 - Specifications could be change without notice

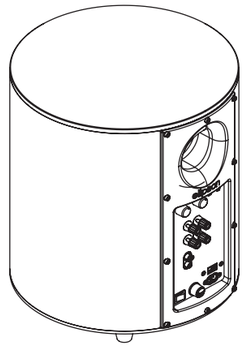
Elipson® is an international trademark of INOVADIS

elipson
Maison fondée en 1938

elipson® | planet **Sub**

Cher Client,
Merci d'avoir choisi les produits Elipson.
Prenez le temps de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'installer votre caisson de basse. Il contient des conseils pour en tirer le meilleur profit et des instructions pour les utiliser sans risque. Nous vous recommandons vivement de conserver l'emballage et ce mode d'emploi pour d'éventuels usages ultérieurs.

Dear Customer,
Thank you for choosing Elipson products.
Take time to read this manual carefully before installing the subwoofer: it contains all the safety and operating instructions that should be followed to optimize the performances of your Elipson speakers. We highly recommend you retaining both packaging and owner's manual for future use.



Dans le colis | In the box

Planet Sub
Câble d'alimentation
Mode d'emploi
Carte de garantie

Planet Sub
Power chord
User manual
Warranty card

Précautions | Precautions

Respectez ces conseils pour une utilisation en toute sécurité.

Placement
Placer le caisson sur une surface plate et stable.
Ne pas poser d'objets remplis de liquide sur le caisson (vase, boissons)
Ne pas exposer le caisson à la pluie ou à des projections d'eau.
Ne pas installer le caisson dans une pièce humide (salle de bain).
Ne pas trop exposer au soleil direct, à des flammes nues (bougies) ou près d'une cheminée.
Ne pas utiliser dans un endroit trop chaud, froid, poussiéreux ou humide.

Sécurité
Ne jamais ouvrir le caisson de grave pour éviter les risques d'électrocution. En cas de problème, le confier à un technicien qualifié.
Ne jamais couvrir le caisson avec tissu qui pourrait perturber le refroidissement et détruire la carte électronique.
Quand vous déconnectez la prise d'alimentation, tirez-la par la prise et non en tenant le câbles. Cela peut l'endommager et entrainer des risques.
Les prises doivent être aisément accessibles.
Débranchez l'alimentation secteur quand vous n'utilisez pas le caisson pour une longue période.
Lorsque la prise d'alimentation ou une prise multiple est utilisée comme dispositif de débranchement de l'appareil, celle-ci doit rester facilement accessible.

Follow the advice below for safe and appropriate operations.

Placement
Place this subwoofer on a flat and strong surface.
Do not places objects filled with liquids (vase, drink glass) on it.
Do not expose the subwoofer to rain or splash it with water.
It cannot be used in wet room (bathroom).
Do not expose too much it to direct sun, naked flame (candles), very warm source (fireplace)
Do not use it in place which are extremely hot, cold, dusty or humid.

Safety
Never open the subwoofer to reduce risk of electrical shock.
In case of malfunction, consult qualified service personel.
Never cover the subwoofer with textile who can disturb heat cooling and make damages to electronic boards.
When connecting and disconnecting the AC power cord from the AC mains outlet, take hold of the plug and not the cord.
Pulling the cord may damage it and may be dangerous.
The mains plug must be easily accessible.
When you are not going to use the unit for a long period of time, disconnect the AC power cord from the AC mains outlet.
Where the Main plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Branchements et réglages | Connections and adjustments

Réglage du niveau
Ajustement du volume du caisson par rapport aux enceintes principales.

Volume Level Control
Increases or decreases the volume of your subwoofer.

Voyant d'état
Indication sur l'état du caisson
Rouge : mode veille
Vert : caisson en marche
Vert et orange clignotant : surcharge l'amplificateur et déclenchement du limiteur. Réduire le niveau.limiteur. Réduire le niveau.

Status LED
Show the status of the Subwoofer.
RED – Standby mode
GREEN – Unit ON
GREEN & ORANGE FLASH – Limiter ON, when the amplifier is overdrive. Then reduce the volume.

Entrée niveau enceinte
Si vous ne disposez pas d'une sortie pour caisson de grave, vous pouvez brancher le caisson en raccordant sur votre amplificateur ces prises en parrallèle avec les enceintes stéréo.

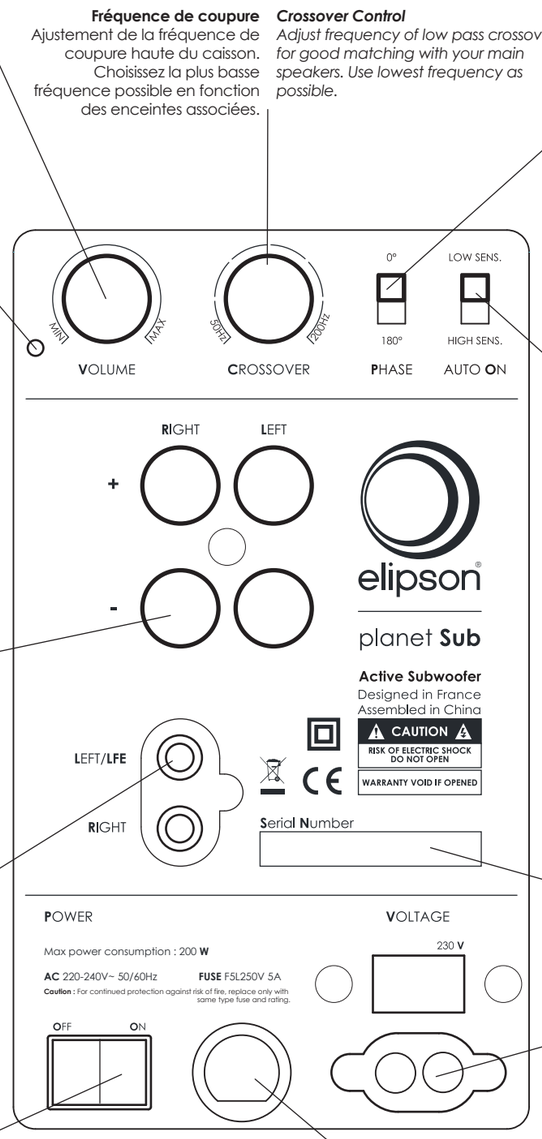
Speaker level input
Connect this input in parallel with stereo loudspeaker if you have no subwoofer output on your amplifier

Entrée niveau ligne
A raccorder à la sortie caisson de l'amplificateur home-cinéma ou la sortie du préamplificateur en stéréo.

Line level input
Connect it to home-theater amplifier sub output or preamplifier output in stereo mode.

Marche / Arrêt
Ce caisson se met en veille automatiquement en l'absence de musique. Il est recommandé de l'arrêter en cas d'inutilisation prolongée.

Power On / Off
This subwoofer switch to standby mode automatically when music is down. It is better to switch off the subwoofer if unused for long time.



Fréquence de coupure
Ajustement de la fréquence de coupure haute du caisson. Choisissez la plus basse fréquence possible en fonction des enceintes associées.

Crossover Control
Adjust frequency of low pass crossover for good matching with your main speakers. Use lowest frequency as possible.

Réglage de la phase
Inversion de la phase pour une adaptation à la position du caisson par rapport aux enceintes principales.
Placez le caisson à plus d'un mètre de l'enceinte la plus proche. Choisissez la position pour laquelle le niveau de grave est le plus fort.

Phase invert
Changes the phase of the subwoofer so that it works in phase with other speakers in the system. Place the subwoofer more than 1 meter away from the front speakers and switch the phase between 0° and 180°. When the subwoofer sounds louder and fuller then it is in phase

Sensibilité du rallumage automatique.
Le caisson se met en veille automatiquement quand il n'est pas utilisé. Il se rallume automatiquement quand le son revient. Ce bouton permet d'ajuster la sensibilité du seuil de rallumage

Auto-On sensitivity switch
When not in use the subwoofer go to standby mode to save power. The Auto ON Switch dictates the sensitivity level at which the unit will turn ON automatically. In most case you should set it at LOW SENS., however if you find that the subwoofer occasionally remains in standby then please set it at HIGH SENS. Remark: The Power ON/OFF switch have to be set at ON always for this function.

Numéro de série.
Ce numéro doit rester lisible pour bénéficier de la garantie Elipson.

Serial number
This number must stay readable to benefit from the Elipson warranty

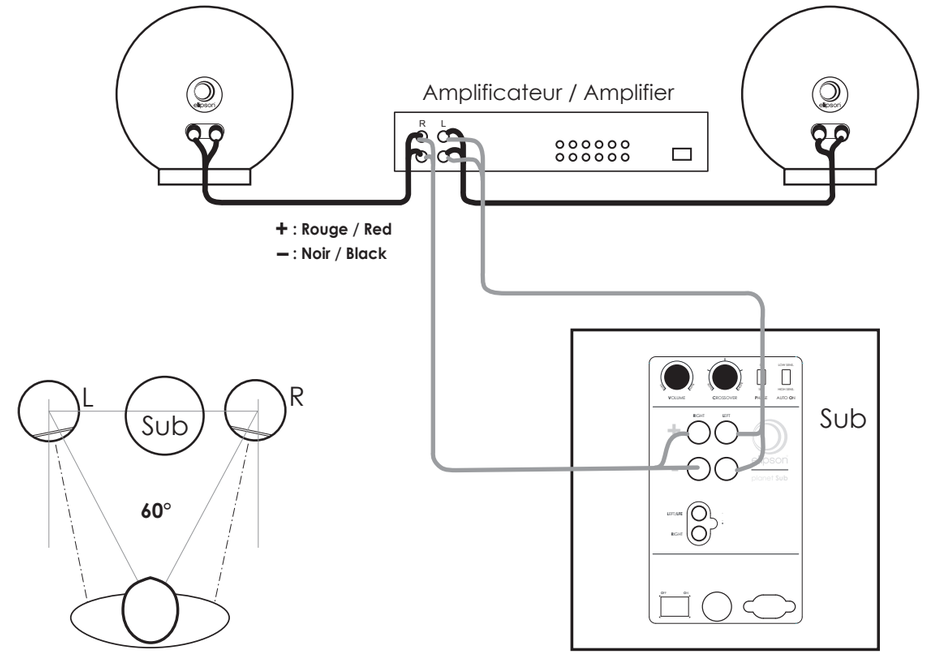
Prise d'alimentation secteur
A raccorder avec le cordon fourni.

Power supply connector
Use only the provided power chord

Porte-fusible de sécurité
En cas de surcharge, le fusible protège la carte électronique.
Ne le remplacer que par un modèle identique (valeur *F5L250V 5A*).
ATTENTION, un fusible inaproprié peut entraîner la destruction de l'électronique.
Note : débrancher la prise d'alimentation avant de changer le fusible.

Fuse holder
There is a F5L250V 5A Fuse inside the holder, if it is damaged, replace it by same value. Remark: Unplug your AC socket and Turn OFF the power switch during Fuse replacement process
WARNING: a wrong value could induce electronic boad destruction

Ensemble stéréo avec caisson de grave **2.1** Stereo system with subwoofer



Ensemble Home-cinéma avec caisson de grave **5.1** Home-theater system with subwoofer